

DfY]gX]g_i gg]cb`VY]
8ca d`Uhn_cbnYfhYb.`Ni`hYi Yf`cXYf
Ub[Ya YggYb 3

8]Y`c\Yb`; YhfÅb_YdfY]gY`VY]`XYb`8ca d`Uhn_cbnYfhYb`]b
: i`XU`gcf[Yb`ZØf`I ba i hi bhYf`6Ygi WXYfb`"9]bV`]W_Y`]b`X]Y
DfY]g_U`_i`Uh]cb"

8]Y`8]g_i gg]cb`i a`X]Y`; YhfÅb_Y!`i bX`GdY]gYbdfY]gY`VY]`XYb
8ca d`Uhn_cbnYfhYb`]b : i`XU`\Uh`]b`X]YgYa`i`X`f`YfbYi hiUb
5i Za Yf_gUa`_Y]h[Yk`cbbYb`"K`Å`fYbX`X]Y`?`cbnYfhY`gY`Vgh
nU`\fY]WXY`6Ygi WXYf`Ubn]Y\Ybž`gcf[Yb`X]Y`c\Yb`DfY]gY`Ub`XYb
GhÅbXYb`ZØf`I ba i hi bX`k YfZYb : fU[Yb`ni`f : U]fbYgg`i bX
9fgWk`]b[`]W_Y]h`Ui`Z"

K]fhgW UZh`]WXY`<]bhYf[fØbXY`XYf
DfY]g[YghU`hi`b[

8Yf`7UhYfYf`<Y`a i h?Y[Y`ž`XYggYb`I bhYfbY`a Yb`ZØf`XUg
7UhYf]b[`VY]`XYb`8ca d`Uhn_cbnYfhYb`ni ghÅbX][`]ghž`Yf`_`Åfhž`XUgg
X]Y`U_hi`Y`Yb`DfY]gY`bchk`YbX][`]gY]Ybž`i a`X]Y`[`Ygh]Y[`YbYb
?`cghYb`ni`XYW_Yb`" 8]Y`i`ZUh]cbgfUhY`]gh`gc`\`cW`k`]Y`Ub[`Y`b]W`h
a`Y`f`"GhUbX[`YVØ`fYbž`6Yhf]YVg_cghYbž`@c[`]gh`_`i`bX`ZU]fY
9bh`c`\bi`b[`XYg`DYfgcbU`g`a`ØggYb`UV[`YXYW`h`k`YfXYb`ž`gc`?Y[`Y`"
8]Yg`VYhcbh`X]Y`<YfUi`gZcfXYfi`b[`ž`j`cf`XYf`j`]Y`Y`7UhYfYf`VY]
;`fc`»`j`YfUbghU`hi`b[`Yb`ghY`Yb"

?f]h]_`gY]hYbg`XYf`6Ygi WXYf

6Ygi WXYf`k`]Y`A`]WUY`G`W`ÅZYf`Ui`g`<ØbZY`X`Åi`»Yfb`]\fYb`I`ba`i`h
ØVYf`X]Y`c\Yb`DfY]gY.` 8]Y`J`YfUbghU`hi`b[`]gh[`fc`»`Ufh[`ž`UVYf`X]Y

DfY]gY`g]bX`Y]bZUW`ØVYfnc[Yb" `B]Ya UbX`_Ubb`g]W`XUg`Ui Z`8Ui Yf`
`Y]ghYb" `9f`j Yf[`Y]W`h`X]Y`DfY]gY`]b`:`i`XU`a`]h`XYbYb`VY]
J YfUbghU`hi b[Yb`]b`UbXYfYb`Gh`X`hYb`ž`k Ug`XYb`9]bXfi W`_Yfk YW`hž
XUgg`XUg`DfcV`Ya`k`Y]hfY]W`YbXYf`]gh`i bX`a` Ò[`]W`Yfk`Y]gY`]b`XYf`
[YgUa`hYb`FY[]cb`i`bX`VY]`À`b`]W`Yb`9j Ybhg`ni`VYcVUW`hYb`]gh"

J Yfk]fffi b[`i a`X]Y`6YW`Yf[fÒ» Yb

9]b`k`Y]hYfYf`Di b`h`XYf`8]g`_i`gg]cb`k`Uf`X]Y`:`fÒ»Y`XYf`
; Yhf`Àb`_VYW`Yf`VY]a`DI`F!`?`cbnYfh" `Hfcm`6YgW`k`YfXYb`ž`XUgg`bi`8
\$ž(`@]hYf`Ui`g[YgW`Yb`_h`k`cfXYb`gY]Yb`ž`ghY`hY`XYf`J`YfUbghU`hYf`
`Ufž`XUgg`Ui`W``Y]Yf`X]Y`\$ž) `@]hYf`A`U»gh`ÀVY`Y]b[Y`U`hYb`k`i`fXYb`
8]Y`6YW`Yf`_`U`hYb`a`Y`fYfY`9]W`ghf]W`Y`ž`k`Ug`Y]b][Y`6Ygi`W`Yf`
j`Yfk`]ffhY" `8Yf`J`YfUbghU`hYf`j`Yfg]W`YfhY`ž`XUgg`gck`c`_`X]Y`E`i`U`]h`Àh`
U`g`Ui`W`_`X]Y`E`i`Ubh]h`Àh`g]W`Yf[YghY`h`k`i`fXYb"

DfY]gj Yf[`Y]W`a`]h`[fc» Yb`J YfUbghU`hi b[Yb

8]Y`DfY]gY`VY]`XYb`:`i`XUYf`8ca`d`Uhn`_`cbnYfhYb`k`YfXYb`a`]h`
XYbYb`VY]a`C`_`hc`VYfZYgh`j`Yf[`]W`Yb" `9]b`_`U`VYf`@]hYf`6]Yf`_`cghYh`
]b`:`i`XU`*`ž) `\$`9i`fc`ž`k`À`fYbX`X]Y`DfY]gY`Ui`Z`XYa`C`_`hc`VYfZYgh`
&\$`&'`V]g`ni`%)`9i`fc`YffY]W`Yb`_`Òbb`hYb" `8]YgYf`J`Yf[`Y]W`nY][hž`
XUgg`X]Y`J`YfV`Ui`W`Yf`]b`XYf`FY[]cb`h`Uhg`ÀW`]W`fY`Uh]j`[YgY`Yb`
k`Yb][Yf`nU`_`Yb`ž`k`Ug`Y]bY`X]ZZYfYbn]YfhY`6YhfUW`hi`b[`XYf`
G]hi`Uh]cb`YfZcfXYfh"

8]Y`J`cfVYfY]hi b[`Ui`Z`ni`_`ØbZh][Y

J YfUbghU`hi b[Yb

A`Ui`j`cb`6fYXck`ž`Dfc`Y`_`h`Y]hYf`ZØf`:`fc»Yj`Ybhg`i`bX`j`YfUbhk`cfh`]W`
ZØf`XUg`_`ca`a`YbXY`6cb]ZUh]i`g!`A`i`g]WU`ž`Yf`_`Àfhž`XUgg`g]W`_`X]Y`
DfY]g`U`_`i`_`Uh]cb`Ui`W`_`Xi`fW`_`XYb`i`a`ZUb[fY]W`Yb`5i`Zk`UbX`
fYW`hZYfh][Yb`_`Àgghž`XYf`_`]bhYf`XYf`C`f[Ub]gUh]cb`gc`W`Yf`
;`fc»j`YfUbghU`hi`b[Yb`ghYW`h" `8]Y`DfY]gY`g]bX`]b`XYf`FY[Y`_`_`Ø`Yfž`
XU`XYf`5i`ZV`Ui`ž`X]Y`D`Ubi`b[`i`bX`X]Y`gdYn]Y`Y`@`[]gh]_`
Yf`_`YV`]W`Yb`5i`Zk`UbX`YfZcfXYfb`ž`gc`j`cb`6fYXck" `9f`j`Yfgdf]W`hž`
XUgg`X]Y`DfY]gY`ZØf`:`Yhf`Àb`_`Y`VY]a`A`i`g]WU`b]YXf][Yf[Y`U`hYb`

k YfXYbžk Ug'X]Y' < cZbi b['XYf'6Ygi WXYf'Ui Z'Y]bYb'ZU]fYfYb
Ni [Ub['ni 'YfZf]gWXYbXYb'; YhfÀb_Yb'bÀ\fh"

GW\`i ggZc`[Yfi b[Yb`i bX`5i gV`]W_

8]Y`Ui ZYbXY'8]g_i gg]cb'ØVYf'; YhfÀb_YdfY]gY'Ub'XYb'GhÀbXYb
VY]'XYb'8ca d'Uhn_cbnYfhYb']b': i`XU'k]fZh'Y]b`@]W\h'Ui Z'X]Y
<YfUi gZcfXYfi b[Ybžj cf'XYbYb'J YfUbghU'hYf'i bX'7UhYfYf']b
NY]hYb'ghY][YbXYf'@YVYbg\U'hi b[g_cghYb'ghY\Yb"K À\fybX
Y]b][Y'6Ygi WXYf'J YfghÀbXb]g'ZØf'X]Y'DfY]ggYmi b['nY][Ybž'V`Y]Vh
X]Y': fU[Yž'k]Y'ni _ØbZh][Y'J YfUbghU'hi b[Yb'[YghU'hYhi bX'XUVY]
gck c`\`X]Y'6YXØfZb]ggY'XYf'J YfUbghU'hYf'U'g'Ui WXYf
?cbnYfhVYgi WXYf'VYfØW_g]W\h]['k YfXYb'_ØbbYb"8]Y'dcg]hj] Yb
FØW_a Y`Xi b[Yb'ØVYf'XUg'7UhYf]b['XYi hYb'XUfUi Z'\]bž'XUgg'Ui W
ni Zf]YXYbY'Gh]a a Yb'[Y\Øfh'k YfXYb'gc`hYbž'XcW'X]Y'DfY]gdc`]h_
V`Y]Vh'Y]b`\Y} Yg'H\Ya U']b'XYf': i`XUYf'J YfUbghU'hi b[ggnYbY"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY